

G3118

Стамбул, 3 ноября 2011г.

## 19<sup>о</sup> СОБРАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA

Гостиница International-Bucharest  
Бухарест-Румыния  
Понедельник, 16 мая 2011г., в 10:00

### ПРОТОКОЛ

#### ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ

#### I. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

**Г-н Флоринель Андреи**, Генеральный секретарь принимающей ассоциации ARTRI приветствовал участников и гостей 19ого собрания генеральной ассамблеи BSEC-URTA в Бухаресте и поблагодарил Генерального секретаря ЧЭС Его Превосходительство посла Леонидаса Хрисантопулоса, директора по Западным Балканам и региональному сотрудничеству г-на Александру Эне и директора по автомобильному транспорту министерства транспорта и инфраструктуры Румынии г-на Сорина Сирбу за их участие в собрании.

**Г-н Виорел Команита**, глава таможенной администрации Румынии, выразил удовольствие присутствовать на 19ом собрании генеральной ассамблеи BSEC-URTA и приветствовал гостей собрания. Он подчеркнул наличие хорошего сотрудничества с ARTRI, являющейся национальной гарантийной ассоциацией МДП, а также с UNTRR. Обе ассоциации в высокой степени способствуют надлежащему функционированию системы МДП в Румынии. В то же время г-н Команита выразил свою признательность за работу, проводимую в рамках Рабочей группы ЧЭС по таможенным вопросам и за отличное сотрудничество между таможенными администрациями стран-участниц ЧЭС.

**Г-н Леонидас Хрисантопулос**, Генеральный секретарь Организации Черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС), приветствовал участников 19<sup>го</sup> собрания генеральной ассамблеи BSEC-URTA. Он кратко сообщил о последних достижениях в работе организации ЧЭС и подчеркнул важность Пилотного проекта по выдаче транзитных разрешений ЧЭС. Он сообщил, что на совещании семи участвующих в пилотном проекте стран, состоявшемся 12-13 апреля 2011г., провели оценку реализации проекта и подтвердили, что проект является полезным инструментом в упрощении международных перевозок грузов. Участвующие страны ЧЭС согласились, что разрешение ЧЭС будет использоваться в двусторонних перевозках в дополнение к транзитным перевозкам. Наконец, Его Превосходительство поблагодарил за приглашение на собрание и пожелал всем успешной работы.

**Г-н Александру Эне**, директор по Западным Балканам и региональному сотрудничеству министерства иностранных дел Румынии и высшее должностное лицо от Румынии в Организации ЧЭС, приветствовал участников и дал высокую оценку деятельности BSEC-URTA по продвижению и упрощению автомобильных перевозок в регионе ЧЭС, а также подчеркнул поддержку и приверженность румынских властей касательно продолжения проекта разрешений ЧЭС, являющегося региональным инструментом, разработанным заинтересованными странами ЧЭС.

**Г-н Сорин Сирбу**, директор по автомобильному транспорту министерства транспорта и инфраструктуры Румынии, выступил с докладом об автотранспортной системе и о вызовах и проблемах, с которыми сталкивается Румыния при развитии дорожной инфраструктуры. Он отметил, что румынские перевозчики пока не используют разрешения ЧЭС. Однако, румынское правительство намерено и далее развивать систему разрешений ЧЭС и поддерживает расширение сферы их применения с 1 июля 2011г., включив как транзитные, так и двусторонние автомобильные перевозки. В связи с этим, г-н Сирбу выразил надежду, что проект разрешений ЧЭС будет развиваться и дальше, а в будущем превратится в документ многократного

пользования с более широким географическим покрытием. В заключении он пожелал успешного совещания и приятного пребывания участников в Бухаресте.

## ПЕРЕРЫВ НА КОФЕ

## II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Г-н Владимир Флоря**, Председатель собрания, пригласил участников проголосовать за принятие повестки дня 19го собрания генеральной ассамблеи BSEC-URTA (G2834).

*Повестка дня собрания (G2834) была утверждена единогласно.*

## III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОТОКОЛА ВОСЕМНАДЦАТОГО СОБРАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA

Председатель пригласил рассмотреть протокол 18<sup>ой</sup> Генеральной ассамблеи.

*Протокол 18<sup>оо</sup> собрания Генеральной ассамблеи BSEC-URTA (G2835) был утвержден единогласно.*

## IV. ОТЧЕТ СОВЕТА ПРАВЛЕНИЯ

**Председатель** сообщил об основных результатах совещания Совета правления, состоявшегося до собрания Генеральной ассамблеи. **Председатель** сообщил о достижениях по главным целям BSEC-URTA на 2011г. Также **г-н Флоря** довел до внимания участников предложение совета правления BSEC-URTA об организации специальной государственно-частной Исследовательской конференции в Анталье, Турция, 7-10 сентября 2011г., которая, при поддержке профессионалов отрасли, будет ориентирована на совместное проектирование будущего отрасли автомобильных перевозок ЧЭС и создание совместной стратегической карты для осуществления государственного и частного секторов. Президент BSEC-URTA подчеркнул, что данная Исследовательская конференция будет открыта только для президентов и вице-президентов или генеральных секретарей ассоциаций-членов и наблюдателей, которые будут ответственны за участие высокопоставленных представителей из министерств транспорта на уровне генеральных директоров или даже выше.

Генеральная ассамблея утвердила организацию вышеупомянутой Исследовательской конференции и решила, что расходы на проживание по одному представителю от ассоциации и от министерства транспорта и их супругов будут покрыты за счет BSEC-URTA из собственных ресурсов и спонсоров.

Президент проинформировал участников совещания о том, что совет правления проанализировал результаты Исследования о свободной и честной конкуренции на рынке автомобильных перевозок ЧЭС (2837) и рекомендовал генеральной ассамблее принять соответствующую резолюцию.

## V. ОТЧЕТ BSEC-URTA О СИТУАЦИИ В РЕГИОНЕ

**Г-н Адриан Албу**, Заместитель Генерального секретаря BSEC-URTA, выступил с презентацией Отчета BSEC-URTA о ситуации в регионе в 2010 году (G2836).

**Председатель** поблагодарил **г-на Албу** за подробную информацию и пригласил участников обсудить отчет.

Генеральная ассамблея изучила отчет и отметила, что общее количество перевозок, совершенных перевозчиками ЧЭС, увеличилось на 31.7 % в 2010 г. по сравнению с кризисным 2009 г., демонстрируя высокий темп роста в 2010г. Данные показывают, что перевозки в страны за пределами регионов ЧЭС и ЕС значительно возросли. Значительное увеличение количества перевозок подтверждается увеличением объемов внешней торговли стран ЧЭС в 2010г. К сожалению, время ожидания на границах не уменьшилось ни на внутренних, ни на внешних границах согласно данным IRU. Генеральная ассамблея обратилась с просьбой ко всем Ассоциациям-членам помочь IRU и BSEC-URTA более эффективно отслеживать время ожидания на своих границах и сообщать Международному секретариату о каких-либо серьезных проблемах или «узких местах», которых можно было бы избежать путем укрепления сотрудничества между компетентными органами и отраслью автомобильных перевозок.

**Председатель** еще раз обратился к Ассоциациям-членам с просьбой донести до внимания компетентных органов этот важный для отрасли вопрос.

**Председатель** поблагодарил участников за активное обсуждение и перешел к следующему пункту повестки дня.

## VI. ОТЧЕТ О СИТУАЦИИ СО СВОБОДНОЙ И ЧЕСТНОЙ КОНКУРЕНЦИЕЙ НА РЫНКЕ АВТОМОБИЛЬНЫХ ПЕРЕВОЗОК ЧЭС (G2837)

**Председатель** дал слово г-ну Богдану Бадя, директору отдела по делам Европы министерства иностранных дел Румынии, который выступил с докладом о либерализации рынка автомобильных перевозок и свободной и честной конкуренции между перевозчиками Европы.

**Председатель** поблагодарил г-на Бадя за ценный вклад в работу генеральной ассамблеи и предоставил слово г-ну Адриану Албу, который выступил с отчетом BSEC-URTA о ситуации со свободной и честной конкуренцией на рынке автомобильных перевозок ЧЭС (2837)

Генеральная ассамблея оценила отчет и заключила, что:

- Доступ к рынку международных автомобильных перевозок грузов в регионе ЧЭС осуществляется при значительном преобладании двусторонней системы разрешений.
- Разрешение ЧЭС – подходящий инструмент для постепенной либерализации в регионе.
- Условия для доступа к профессии в странах ЧЭС должны быть одинаковыми.
- 11 из 12 стран-участниц ЧЭС являются договаривающимися сторонами Соглашения AETR, исключение составляет Грузия, которая должна присоединиться к данному соглашению как можно скорее.
- Основным фактором, влияющим на стоимость перевозок, является стоимость топлива, составляющая от 0,7 EURO до 1.67 EURO, уровень стоимости зависит от уровня налогообложения и пошлин, взимаемых каждым национальным правительством.
- Еще одним важным фактором стоимости перевозки является уровень заработной платы водителей, которая составляет от 800 EURO до 3300 EURO.
- Поскольку для доступа к профессии применяются одинаковые правила, и страны-участницы ЧЭС являются договаривающимися сторонами основных международных конвенций и соглашений ЕЭК ООН по автомобильным перевозкам, национальные органы должны делать больше для обеспечения соблюдения этих национальных законов и международных обязательств, то есть «играть по правилам игры».
- Национальные органы должны защищать своих национальных транспортных операторов, применяя низкие ставки налогов на топливо для них, а также поощрять приобретение новых транспортных средств с низким уровнем выбросов и шума.

**Председатель** напомнил о рекомендации Совета правления принять Резолюцию о свободной и честной конкуренции на рынке автомобильных перевозок ЧЭС, в которой подчеркивается, что основной целью BSEC-URTA является свободная и честная конкуренция на рынке автомобильных перевозок ЧЭС, и содержится призыв к правительствам разрабатывать и предлагать специальные льготы и преимущества для отрасли без всякого различия между национальными и иностранными перевозчиками, в частности, такие как снижение корпоративного налога, снижение НДС, снижение или отмена налога на дизельное топливо для профессии, а также льготы для новых инвестиций в парк транспортных средств. Генеральная ассамблея одобрила представленную резолюцию единогласно (G2864).

## VII. ОТЧЕТ О ДОСТИЖЕНИЯХ ПО ПРИОРИТЕТАМ BSEC-URTA В 2011г. (G2838)

**Председатель** дал слово г-ну Хайдару Озкану, Генеральному секретарю BSEC-URTA, для презентации отчета о достижениях по приоритетам BSEC-URTA в 2011 году (G2838).

В докладе, в частности, подчеркивалось следующее:

- Участвующие в пилотном проекте Разрешений ЧЭС страны договорились о расширении сферы применения Разрешений ЧЭС в 2011 году до двусторонних и транзитных перевозок грузов.
- Рабочая группа ЧЭС по транспорту отметила предложение BSEC-URTA о совместной с ПМС ЧЭС организации Транспортного форума ЧЭС в октябре или ноябре 2011г., в зависимости от решения ЧЭС, который будет приурочен к десятилетию BSEC-URTA.
- New Ro-Ro lines were announced in the Black Sea Region between Tekirdag (TR) - Ilichevsk (UA) and Pendik (TR) - Constanta (RO). Было объявлено об открытии новых линий RO-RO в Черноморском регионе, а именно линий Текирдаг (TR)-Ильичевск (UA) и Пендик (TR)-Константа (RO).

- Рабочая группа ЧЭС по таможенным вопросам с интересом ознакомилась с проблемой рентгеновского контроля коммерческих транспортных средств на границах и решила продолжить изучение данного вопроса параллельно с соответствующей Резолюцией IRU от 2010 года.

Генеральная ассамблея с удовлетворением отметила отчет о достижениях BSEC-URTA по приоритетам в 2011 году (G2838).

Председатель поблагодарил г-на Озкана за доклад и перешел к следующему пункту повестки дня.

## VIII. СПЕЦИАЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ ПРЕЗИДЕНТОВ И ГЕНЕРАЛЬНЫХ СЕКРЕТАРЕЙ АССОЦИАЦИЙ-ЧЛЕНОВ BSEC-URTA ПО СЛУЧАЮ ДЕСЯТИЛЕТИЯ

**Председатель** дал слово г-ну Хайдару Озкану, Генеральному секретарю BSEC-URTA, который сообщил подробности предлагаемого проведения Исследовательской конференции, о которой упомянул Президент в начале собрания. Исследовательская конференция BSEC-URTA будет проводиться с использованием методологии совместного планирования и управления, и которая объединит примерно 30-40 заинтересованных сторон, призванных принять участие в процессе принятия решений. Одним из плюсов этого «государственно-частного» мероприятия будет укрепление диалога между всеми заинтересованными сторонами, а также оживление приверженности к совместной работе и усиление солидарности между ключевыми руководителями от членов и наблюдателей BSEC-URTA, Организации ЧЭС, относящихся к ней органов, а также национальных компетентных органов.

Генеральная ассамблея поручила Международному секретариату организовать Исследовательскую конференцию в гостинице Cornelia Diamond в Анталье, Турция, 7-10 сентября 2011г.

## IX. АУДИТОРСКИЙ ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА BSEC-URTA В 2010 ГОДУ

**Председатель** пригласил избранных аудиторов BSEC-URTA г-жу Вилиану Иванову (AEBTRI) и г-на Альпера Озель (UND) для доклада об исполнении бюджета BSEC-URTA в 2010 году (REP/AUDIT/GA19/11). Генеральная ассамблея утвердила Аудиторский отчет.

## X. ПРЕЗЕНТАЦИЯ СТРАХОВОЙ КОМПАНИИ РОСГОССТРАХ ИЗ РОССИИ

**Председатель** пригласил г-жу Наталью Полунину выступить с презентацией страховой компании Росгосстрах (Россия). Страховая компания Росгосстрах является одним из наблюдателей BSEC-URTA и оказывает постоянную сильную поддержку деятельности BSEC-URTA, в частности, по случаю десятилетия организации.

**Г-н Флоря** поблагодарил представителя Росгосстрах г-жу Наталью Полунину за подробный рассказ об основных видах деятельности компании и возможностях для бизнеса и поблагодарил за постоянную поддержку, оказываемую BSEC-URTA.

## XI. ОЧЕРЕДНОЕ СОБРАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA

**Председатель** дал слово г-ну Хайдару Озкану, Генеральному секретарю BSEC-URTA, который напомнил о десятилетнем юбилее BSEC-URTA осенью 2011 года и предложил провести очередное собрание генеральной ассамблеи совместно с Транспортным форумом ЧЭС, который будет организован в партнерстве с IRU и под эгидой Генерального секретаря ЧЭС в Стамбуле в ноябре 2011 года, место и время проведения которого будет определена в ходе совещания организаторов. Генеральная ассамблея одобрила предложение Генерального секретаря.

## XII. РЕШЕНИЯ ДЕВЯТНАДЦАТОГО СОБРАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA

**Председатель** сообщил, что Секретариат подготовит список решений собрания, который затем будет представлен к подписям участников собрания.

## XIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

**Председатель** в своей заключительной речи поблагодарил всех участников и почетных гостей за их участие и активный вклад в работу Генеральной ассамблеи и поблагодарил ARTRI за любезно предоставленное помещение для проведения 19го собрания Генеральной ассамблеи BSEC-URTA.

*19ое собрание Генеральной ассамблеи BSEC-URTA было объявлено официально закрытым.*

\* \* \*